

# Nederlandse Stichting Mbuma-zending

**Naam van de instelling:** Nederlandse Stichting Mbuma-Zending

**RSIN:** 815384762

**Postadres:** Ridderstraat 30, 5311 CN Gameren

## **Beschrijving van de doelstelling:**

Het moreel en materieel ondersteunen van het geestelijke en medische zendingswerk uitgaande van de Free Presbyterian Church of Scotland

## **Hoofdlijnen van het beleidsplan:**

- De werkzaamheden van de Stichting bestaan uit:
  - het werven van financiële middelen ten behoeve van het in de doelstelling omschreven geestelijke en medische zendingswerk in Zimbabwe
  - de uitgave van het maandblad van de Stichting, waarin verslag gedaan wordt van de activiteiten en waarin de ontvangen giften, opbrengsten en legaten worden verantwoord
  - het organiseren van de jaarlijkse zendingdag, alsmede van voorlichtingsavonden met zendingswerkers
- Wijze van werving van gelden:

De geldmiddelen worden verkregen uit

  - schenkingen van kerken, collectes
  - giften, zendingbusjes
  - opbrengsten van zendingcommissies, zendingkransen
  - legaten
  - rente

- Beheer van het vermogen:

In het kader van het beheer van de gelden zijn beheersmaatregelen genomen, in de vorm van een dubbele autorisatie bij grotere betalingen.

Jaarlijks wordt een overzicht van de ontvangsten en uitgaven alsmede van de activa en passiva opgesteld. Er vindt jaarlijks een externe controle plaats van dit overzicht en de gevoerde financiële administratie.

- Besteding van het vermogen:

Het vermogen wordt besteed aan de volgende doeleinden:

- financiële ondersteuning van het geestelijke en medische zendingswerk van de Free Presbyterian Church of Scotland in Zimbabwe (waaronder de kosten van Europese werknemers, Bijbelvertaalwerk in de Shona-taal, en ondersteuning van vijf lagere scholen en een middelbare school in Zimbabwe)
- het organiseren van de jaarlijkse zondingsdag
- de uitgave van een informatief maandblad
- visitatie van de zondingsvelden

In de afgelopen jaren zijn door de Stichting uit nalatenschappen een aantal grotere legaten verkregen. In verband daarmee, mede gelet op de noden in de zondingsgebieden, heeft het bestuur (in overleg met het Foreign Mission Committee van de F.P. Church of Scotland) besloten nieuwe projecten op te zetten. Dit nu de financiële mogelijkheden daar zijn en er voldoende reserves zijn om de lopende verplichtingen richting Schotland te dekken. In dit kader is o.a. reeds afgerond het project 'Mbuma ziekenhuis, renovatie en uitbreiding, inclusief watervoorziening'.

#### ***Samenstelling van het bestuur:***

ds. A. van Voorden, Generaal Pyronstraat 7, 4141 CN Leerdam, eerste voorzitter

ds. Th.L. Zwartbol, Singel 14, 8321 GT Urk, tweede voorzitter

ds. A.C. Rijken, Ridderstraat 30, 5311 CN Gameren, secretaris

D. van der Sluis, Prins Clausstraat 74, 8281 DD Genemuiden, penningmeester

A.B. den Breejen, Gedempte haven 18g, 4251 CA Werkendam, bestuurslid

J.B. Philibert, Tielerweg 39, 4191 NE Geldermalsen, bestuurslid

W.A. Barth, Weegje 2, 3295 CT 's Gravendeel, bestuurslid

ds. O.M. van der Tang, Kerkstraat 87, 2951 GH Alblasterdam, bestuurslid

#### ***Beloningsbeleid van de instelling:***

Er is geen personeel in dienst van de Stichting.

De penningmeester ontvangt jaarlijks een vergoeding voor de vervulling van zijn functie bestaande uit o.a.: het (mede) samenstellen van het maandelijks zondingsblad, het voeren van de financiële administratie, het voorbereiden en bijwonen van vergaderingen, het voorbereiden van de jaarlijkse zondingsdag, het samenstellen van de kalender, het onderhouden van contacten met – waaronder zondig het brengen van bezoeken aan – Schotland en Zimbabwe.

Daarnaast ontvangen alle bestuursleden een autokostenvergoeding voor verreden km's.

### ***Actueel verslag van de uitgeoefende activiteiten in 2015:***

De heer Janlouis Bezemer mocht begin dit jaar met zijn gezin vertrekken naar Zimbabwe, om daar zijn werk als tweede arts naast dokter Anneke Snoek in het Mbuma ziekenhuis aan te vangen. Door welwillende medewerking van de Zimbabwaanse overheid welke haar toestemming verleende, mag hij hier met ingang van 11 april 2015 ook daadwerkelijk als arts functioneren.

Verdere (Europese) medewerkers in het ziekenhuis te Mbuma zijn momenteel Willie Geurtsen en Gilia van Wijngaarden.

Bij het ziekenhuis kon dankzij een donatie van de Verenigde Naties een zaal worden gebouwd waar zwangere vrouwen in de dagen of weken vóór de bevalling kunnen verblijven.

In juni 2015 werd de buitenkliniek in Lutsha officieel geopend door de minister van gezondheidszorg in Zimbabwe. In deze kliniek vindt eerstelijnszorg plaats in het kader van decentralisatie van de medische zorg. Er zijn plannen om op termijn meerdere buitenklinieken te bouwen teneinde de eerstelijnszorg dichterbij de mensen te brengen; tweedelijnszorg vindt dan vooral plaats in het ziekenhuis te Mbuma.

Geconstateerd moest worden dat er veel sterfgevallen voorkomen als gevolg van HIV/aids in combinatie met TBC.

Door een deel van het bestuur werd het zendingsveld in Zimbabwe bezocht; zij woonden ook de officiële opening van de Lutsha-kliniek bij.

In 2015 werd door de Free Presbyterian Church of Scotland een nieuwe managementstructuur tot stand gebracht in het zendingsgebied. De synode van deze kerk heeft de bestuurlijke verantwoordelijkheid overgedragen aan de Raden van Bestuur van resp. Mbuma (ziekenhuis), Ingwenya (High school) en Thembiso (weeshuis). Deze instellingen krijgen daardoor meer verantwoordelijkheden en bevoegdheden. De bedoeling is dat de plaatselijke kerkenraden meer in de genoemde instellingen vertegenwoordigd worden. Door deze wijziging wordt tevens bespaard op personeelskosten.

Naast lopende kosten zoals salarissen, reparaties, autokosten, brandstof, benodigdheden voor het ziekenhuis en keukenbenodigdheden had de zending te maken met eenmalige kosten zoals onderhoud aan kerken, scholen, het ziekenhuis en het Thembiso weeshuis; verder is er het vertaalwerk, de bibliotheek en het weeskinderenproject dat zijn voortgang heeft.

Zo mocht ook de in 2014 aangevangen herziening van de Shona-Bijbelvertaling ten aanzien van het Oude Testament dit jaar gestaag zijn voortgang hebben.

De financiële administratie en het financieel jaarverslag van de Ned. Stichting Mbuma-zending over 2015 werden door een extern bureau gecontroleerd en in orde bevonden.

### ***Actueel verslag van de uitgevoerde activiteiten in 2016:***

In december 2016 eindigde de twee-jaarstermijn van Janlouis Bezemer als arts in Mbuma. Hij keerde met zijn gezin terug naar Nederland. Gezocht wordt naar een opvolger, als tweede arts in het Mbuma ziekenhuis naast Anneke Snoek.

Ook Gilia van Wijngaarden beëindigde eind 2016 haar lange loopbaan op de zendingspost Mbuma. Vanuit Nederland bezocht Johan Verhaar opnieuw Mbuma voor onderhoud aan diverse technische installaties. Ook Willem Nap en Harm van de Kamp deden er technische klussen.

Roy Bartle werd door het Foreign Mission Committee van de Free Presbyterian Church aangenomen als leraar, o.a. voor het onderwijs in de Westminster Geloofsbelijdenis, en tevens voor technische ondersteuning van projecten als het opwekken van zonne-energie.

Met het 'Solar project Zimbabwe' is in 2016 gestart. Er werd een zonne-energieteam gevormd, bestaande uit Hugh Mackenzie, Anneke Snoek, Johan Verhaar en Leendert Boon. De bedoeling is om in Ingwenya en Mbuma een zonnepanelenveld aan te leggen, gezien het grote aantal zonuren in Zimbabwe.

Ook in delen van Zimbabwe is in het voorjaar van 2016 de maisoogst door droogte mislukt; 30 % van de bevolking was aangewezen op voedselhulp. Van hongersnood zoals in andere Afrikaanse landen was in Zimbabwe over het algemeen geen sprake.

Vanuit het Mbuma ziekenhuis werd de preventieve voorlichting m.b.t. de verspreiding van HIV/aids voortgezet, met Gods Woord als uitgangspunt. Daarnaast wordt medicatie verstrekt aan de bevolking.

De voorbereidingen om na de eerste buitenkliniek in Lutsha, een tweede in Vova te bouwen zijn in gang gezet. Tot voor kort was dit een bijna niet te bereiken plaats. De hoop is dat deze polikliniek in 2017 gereedkomt. Door de overheid en de plaatselijke bevolking worden deze activiteiten ondersteund.

Het Mbuma ziekenhuis kreeg in 2016 een nieuwe ambulance. In en vanuit het ziekenhuis wordt medische zorg verleend aan ca. 20.000 mensen in het voedingsgebied; voor operaties komen mensen uit het gehele district (120.000 inwoners) naar Mbuma. De belangrijkste ziekten waar men mee te maken heeft zijn HIV/aids en tuberculose.

Onderzoek werd gedaan naar de groei van het aantal diabetespatiënten in Zimbabwe. Eenzijdige voeding met te weinig voedingsvezels, eiwitten en goede vetten werd als oorzaak genoemd.

Het Shona Bijbelvertaalteam zette in 2016 zijn werkzaamheden voort m.b.t. de vertaling van het Oude Testament. Het in 2014 gereedgekomen Nieuwe Testament in de Shona-taal wordt, mede door de inspanningen van Trycot Mwedzi (lid van het vertaalteam) in grote delen van Zimbabwe verspreid. Door de TBS en GBS werden hiervoor 45.000 ex. van het Shona Nieuwe Testament geschonken. Er is veel vraag naar Gods Woord en naar Christelijke lectuur in het Shona.

De politieke situatie in Zimbabwe is onzeker, nu de weerstanden tegen de zittende president en zijn regering toenemen. Dit vindt vooral zijn oorzaak in de slechte economische situatie in het land.

### ***Actueel verslag van de uitgeoefende activiteiten in 2017:***

Op 1 mei 2017 werd in Vova, ca. 8 km ten zuiden van het Mbuma ziekenhuis, een tweede buitenkliniek geopend, na de eerste in Lutsha (2015). Op 15 juni was de officiële opening. In deze buitenklinieken werken verpleegkundigen en verpleeghulpen, een maatschappelijk werker en een medewerker die de hygiëne in de naburige woonomgeving poogt te bevorderen. Er is een polikliniek en een gebouwtje waar vrouwen kunnen bevallen. De gebouwen worden door de plaatselijke bevolking gebouwd; er is ook een weg naar Vova aangelegd. De overheid stimuleert deze eerstelijnszorg in de buitengebieden. In 2017 zijn tevens de eerste voorbereidingen getroffen voor de bouw van een derde buitenkliniek in Sagonda.

Helaas kon de vacature voor zendingsarts in het Mbuma ziekenhuis nog niet worden vervuld. Ook voor Gilia van Wijngaarden was er eind 2017 nog geen vervanger. Er wordt steeds meer gebruik gemaakt van inlandse verpleegkundigen. Momenteel zijn in Mbuma 30 gekwalificeerde verpleegkundigen werkzaam, naast 20 verzorgenden en 30 verpleeghulpen zonder opleiding. De meest voorkomende ziekten zijn aids (HIV) en open tbc; door combinatie van deze twee zijn er veel sterfgevallen. Er wordt ingezet op preventie door middel van voorlichting.

In het verslagjaar werd een container met benodigdheden voor het ziekenhuis verscheept van Nederland naar Zimbabwe.

In het Thembiso kindertehuis woonden begin 2017 ca. 40 kinderen, verdeeld naar leeftijd en geslacht over vijf familiehuizen. Elk huis heeft een huismoeder en een assistent-huismoeder. In 2017 is een nieuw programma opgezet om de kinderen die het huis op 16-jarige leeftijd verlaten (in Zimbabwe is men dan meerderjarig) te volgen en te ondersteunen. Ook wordt gewerkt aan het personeelsontwikkelingsplan, waarin huismoeders een gedegen opleiding met diverse modules krijgen, afgesloten met een examen. De cursus wordt door o.a. Petra Beukers ontwikkeld naar de behoefte van de praktijk. Na het slagen voor de basisopleiding wordt nog regelmatig bijscholing gegeven. In 2017 loopt op Thembiso tevens een kippenproject.

Het Shona Bijbelvertaalteam zet zijn arbeid voort ten aanzien van het Oude Testament, waar in Zimbabwe ook buiten het zendingsgebied naar gevraagd wordt.

Gewerkt werd aan het zonne-energieproject (Solar-project Zimbabwe) waar in 2016 een start mee is gemaakt. Dit hoopt men eerst te realiseren in Ingwenya (J. Tallachschool) en vervolgens in Mbuma (ziekenhuis).

In april 2017 werd de jaarlijkse zendingsdag voor de tweede maal gehouden in Gorinchem. Hier waren ds. N. Sibanda uit Zimbabwe en ds. I. MacDonald uit Schotland aanwezig.

Het door de penningmeester samengestelde financiële jaarverslag over 2017 werd door een extern bureau gecontroleerd en in orde bevonden.

## **Financiële verantwoording 2015:**

- Exploitatierekening 2015:

### Ontvangsten 2015

Collecten en giften via kerken	€	162.437
Collecten en giften via zendingscommissies	-	69.751
Verkoopdagen zendingskransen	-	48.990
Giften particulieren	-	380.427
Opbrengst busjes via scholen	-	80.653
Opbrengst overige busjes	-	114.598
Opbrengst zendingdag incl. kramen	-	62.955
Opbrengst oud papier	-	5.500
Opbrengst boeken, balpennen e.d.	-	27.090
Opbrengst kalenders	-	77.971
Giften voor bijzondere bestemmingen	-	102.101
Legaten	-	205.374
Rente	-	83.267
		-----
Totaal ontvangsten 2015	€	1.421.114
		=====

### Uitgaven 2015

Overboekingen naar F.P. Church, Schotland	€	1.568.378
Kosten zendingdag 's-Hertogenbosch	-	61.216
Kosten Mbuma-zendingsblad	-	100.552
Kosten kalenders	-	38.411
Bestuurskosten	-	22.689
Autokosten- en overige vergoedingen	-	4.813
Kosten bezoek synode Schotland	-	1.035
Kosten bezoek Zimbabwe	-	8.851
Overige kosten	-	7.257
		-----
Totaal uitgaven 2015	€	1.813.202
		=====

Exploitatiesaldo 2015 (negatief)	-/-	€	392.088
			=====

• Balans per 31 december 2015:

Activa:

Liquide middelen	€ 5.355.990
	-----
Totaal activa	€ 5.355.990
	=====

Passiva:

Reserve ten behoeve van het zendingsveld (zie toelichting)	€ 5.355.990
	-----
Totaal passiva	€ 5.355.990
	=====

• Toelichting op de balans per 31 december 2015:

De reserve ten behoeve van het zendingsveld betreft de volgende specifieke bestemmingen:

- maandelijkse reguliere uitgaven Zimbabwe, waaronder: kosten Europees personeel, kosten motorvoertuigen enz.
- voortgang medisch werk Mbumba Mission Hospital, o.a.: aanstelling tweede arts; voorlichting ten aanzien van, resp. bestrijding van HIV/AIDS en TBC
- de toekomstige bouw van meerdere buitenklinieken in Zimbabwe
- Thembisio Kindertehuis (wezenproject), o.a.: opleidingsprogramma voor de staf en praktijkstageprogramma voor kinderen
- kosten Bijbelvertaalteam (voortgang herziening Oude Testament Shona-Bijbel)
- vertaling van theologische werken in het Zimbabwaans t.b.v. bibliotheek te Mbumba
- beheer basisscholen van de Zending
- bouw van enkele nieuwe kerken in Zimbabwe
- financiële steun aan kerkelijke gemeenten in Zimbabwe

## **Financiële verantwoording 2016:**

- Exploitatierkening 2016:

### Ontvangsten 2016

Collecten en giften via kerken	€	157.715
Collecten en giften via zendingscommissies	-	43.449
Verkoopdagen zendingskransen	-	38.405
Giften particulieren	-	379.275
Opbrengst busjes via scholen	-	71.708
Opbrengst overige busjes	-	117.374
Opbrengst zendingdag incl. kramen	-	68.350
Opbrengst oud papier	-	5.400
Opbrengst boeken, balpennen e.d.	-	37.589
Opbrengst kalenders	-	72.890
Giften voor bijzondere bestemmingen	-	27.979
Legaten	-	124.303
Rente	-	36.330
		-----
Totaal ontvangsten 2016	€	1.180.767
		=====

### Uitgaven 2016

Overboekingen naar F.P. Church, Schotland	€	1.792.714
Kosten zendingdag Gorinchem	-	47.397
Kosten Mbuma-zendingsblad	-	100.552
Kosten kalenders	-	38.411
Bestuurskosten	-	22.689
Autokosten- en overige vergoedingen	-	7.697
Kosten bezoek synode Schotland	-	0
Kosten bezoek Zimbabwe	-	0
Overige kosten	-	5.857
		-----
Totaal uitgaven 2016	€	2.015.317
		=====

Exploitatiesaldo 2016 (negatief)	-/-	€	834.550
			=====



- Balans per 31 december 2016:

Activa:

Vorderingen (waarborgsommen)	€	48.687
Liquide middelen	-	4.472.753
		-----
Totaal activa	€	4.521.440
		=====

Passiva:

Reserve ten behoeve van het zendingsveld (zie toelichting)	€	4.521.440
		-----
Totaal passiva	€	4.521.440
		=====

- Toelichting op de balans per 31 december 2016:

De waarborgsommen betreffen Ebury Partners, valutaspecialist te Amsterdam, in verband met de over te maken gelden naar de Free Presbyterian Church of Scotland.

De reserve ten behoeve van het zendingsveld betreft de volgende specifieke bestemmingen:

- maandelijkse reguliere uitgaven Zimbabwe, waaronder: kosten personeel (evangelisten, catecheten, vertalers, adm. medewerkers, beveiligers, huismoeders Thembiso weeshuis, verplegend personeel, Europese zendingswerkers), kosten motorvoertuigen, enz.
- voortgang medisch werk Mbumba Mission Hospital, o.a. voorlichting ten aanzien van, resp. bestrijding van HIV/aids en TBC
- de bouw van meerdere buitenklinieken in Zimbabwe
- Solar project Zimbabwe (zonnepanelen te Ingwenya en Mbumba)
- Thembiso Kindertehuis (wezenproject)
- kosten Bijbelvertaalteam (voortgang herziening Oude Testament Shona-Bijbel)
- vertaling van theologische werken in het Zimbabwaans t.b.v. bibliotheek te Mbumba
- beheer middelbare school en basisscholen van de Zending
- bouw van enkele nieuwe kerken in Zimbabwe
- financiële steun aan kerkelijke gemeenten in Zimbabwe

## **Financiële verantwoording 2017:**

- Exploitatierkening 2017:

### Ontvangsten 2017

Collecten en giften via kerken	€	153.041
Collecten en giften via zendingscommissies	-	66.022
Verkoopdagen zendingskransen	-	42.000
Giften particulieren	-	436.602
Opbrengst busjes via scholen	-	75.450
Opbrengst overige busjes	-	117.506
Opbrengst zendingsdag incl. kramen	-	69.068
Opbrengst oud papier	-	8.000
Opbrengst boeken, balpennen e.d.	-	25.426
Opbrengst kalenders	-	61.739
Giften voor bijzondere bestemmingen	-	57.125
Legaten	-	418.843
Rente	-	24.957
		-----
Totaal ontvangsten 2017	€	1.555.779
		=====

### Uitgaven 2017

Overboekingen naar F.P. Church, Schotland	€	1.400.829
Idem, t.b.v bijzondere bestemmingen	-	48.500
Terugontvangen waarborgsommen Ebury	-/-	48.687
Kosten zendingsdag Gorinchem	-	47.895
Kosten Mbuma-zendingsblad	-	100.552
Kosten kalenders	-	36.609
Bestuurskosten	-	23.689
Autokosten- en overige vergoedingen	-	7.171
Kosten bezoek synode Schotland	-	0
Kosten bezoek Zimbabwe	-	0
Verzending goederen naar Zimbabwe	-	8.966
Overige kosten	-	8.823
		-----
Totaal uitgaven 2017	€	1.634.347
		=====

Exploitatiesaldo 2017 (negatief)	-/-	€	78.568
			=====

- Balans per 31 december 2017:

Activa:

Vorderingen (waarborgsommen)	€	0
Liquide middelen	-	4.394.184
		-----
Totaal activa	€	4.394.184
		=====

Passiva:

Reserve ten behoeve van het zendingsveld (zie toelichting)	€	4.394.184
		-----
Totaal passiva	€	4.394.184
		=====

- Toelichting op de balans per 31 december 2017:

De in 2017 terugontvangen waarborgsommen betroffen Ebury Partners, valutaspecialist te Amsterdam, in verband met de over te maken gelden naar de Free Presbyterian Church of Scotland.

De reserve ten behoeve van het zendingsveld betreft de volgende specifieke bestemmingen:

- maandelijkse reguliere uitgaven Zimbabwe, waaronder: kosten personeel (evangelisten, catecheten, vertalers, adm. medewerkers, beveiligers, huismoeders Themviso weeshuis, verplegend personeel, Europese zendingswerkers), kosten motorvoertuigen, enz.
- voortgang medisch werk Mbumba Mission Hospital, o.a. voorlichting ten aanzien van, resp. bestrijding van HIV/aids en TBC
- de bouw van meerdere buitenklinieken in Zimbabwe
- Solar project Zimbabwe (zonnepanelen te Ingwenya en Mbumba)
- Themviso Kindertehuis (wezenproject en aanvullende projecten)
- kosten Bijbelvertaalteam (voortgang herziening Oude Testament Shona-Bijbel)
- vertaling van theologische werken in het Zimbabwaans t.b.v. bibliotheek te Mbumba
- beheer middelbare school en basisscholen van de Zending
- bouw van enkele nieuwe kerken in Zimbabwe
- financiële steun aan kerkelijke gemeenten in Zimbabwe